

NOUVEAU

Votre calendrier de collectes est au centre : détachez-le !

NEW

Your collection calendar is in the center: detach it!

CALENDRIER 2026 CALENDAR



Crédit photo : Grégoire Crevier



Chelsea

The logo for Chelsea, featuring a stylized white house icon above a wavy line, all contained within a circular border.



NOUVEAU
NEW

Retrouvez les collectes sur l'année 2026 au centre de ce calendrier. Pour le garder près de vous, détachez-le tout simplement.

Find the 2026 collection calendar at the center. To keep it close at hand, detach it.

Numéros utiles

Pour des urgences municipales hors des heures d'ouverture

Chemins municipaux 819 827-9911
Infrastructures (égout, aqueduc, parc, etc.) 819 230-0652

Animal sauvage en danger ou malade

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune 819 246-1910 ou 1 800 463-2191

Pour toutes urgences immédiates / For immediate emergencies 9-1-1

Useful Phone Numbers

Municipal Emergencies outside of office hours

Municipal roads 819-827-9911
Infrastructures (sewer, aqueduct, parks, etc.) 819-230-0652

Endangered or sick wild animal

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune 819-246-1910 or 1-800-463-2191

Vie communautaire

BABILLARD
COMMUNAUTAIRE

ORGANISMES
RECONNUS

chelsea.ca/babillard

chelsea.ca/organismes

COMMUNITY
BULLETIN

chelsea.ca/bulletin

RECOGNIZED
ORGANIZATIONS

chelsea.ca/organizations



HEURES D'OUVERTURE

Lundi	10 h à 17 h
Mardi au jeudi	13 h à 20 h
Vendredi	13 h à 17 h
Samedi	10 h à 14 h
Dimanche	Fermé

OPENING HOURS

Monday	10 a.m. to 5 p.m.
Tuesday to Thursday	1 p.m. to 8 p.m.
Friday	1 p.m. to 5 p.m.
Saturday	10 a.m. to 2 p.m.
Sunday	Closed



chelsea.ca/bibliotheque

chelsea.ca/library

100, ch. d'Old Chelsea

819 827-4019

bibliotheque@chelsea.ca

Conseil municipal | Municipal Council

Impliquez-vous dans l'avenir de notre municipalité. Assitez aux séances du conseil, consultez les avis publics et restez informés des décisions qui façonnent notre communauté.

Get involved in the future of our municipality. Attend council meetings, consult public notices and stay informed about the decisions that shape our community.



Brian Nolan

Maire / Mayor
819 639-7778
b.nolan@chelsea.ca



Marie-Claude Renaud

Conseillère / Councillor | District 1
mc.renaud@chelsea.ca



Dominic Labrie

Conseiller / Councillor | District 2
819 962-5354
d.labrie@chelsea.ca



Greg McGuire

Conseiller / Councillor | District 3
g.mcguire@chelsea.ca



Susan Young

Conseillère / Councillor | District 4
s.young@chelsea.ca



Rita Jain

Conseillère / Councillor | District 5
819 866-3070
r.jain@chelsea.ca



Pour connaitre
la vie démocratique
chelsea.ca/democratie

Find out
all about
democratic life

chelsea.ca/democracy



Donald Déry

Conseiller / Councillor | District 6
819 319-1466
d.dery@chelsea.ca

INFORMATIONS

PiVOT, votre espace citoyen

Recevez-vous les alertes municipales par SMS ou appel automatisé? Assurez-vous d'ajouter le numéro de PiVOT à vos contacts pour reconnaître nos alertes et ne rien manquer.

Numéro d'alerte : 1 833 927-1124

PiVOT, votre espace citoyen

Do you receive municipal alerts by SMS or automated call? Make sure to add the PiVOT number to your contacts so you can recognize our alerts and never miss important information.

Alert number: 1-833-927-1124

Permis d'affaires ou d'hébergement de courte durée : le renouvellement est obligatoire entre le **1^{er} janvier et le 1^{er} février** de chaque année. Faites votre demande facilement au pivot.chelsea.ca

Business or short-term tourist accommodation permit: renewal is mandatory between **January 1 and February 1** of each year. Apply easily at pivot.chelsea.ca/en

Envie de profiter des infrastructures extérieures?

Consultez les conditions en ligne :

- Patinoires : chelsea.ca/patinoires
- Voie Verte Chelsea : chelsea.ca/voie-verte

Looking to enjoy the outdoors?

Consult the conditions of:

- Skating rinks: chelsea.ca/ice-rinks
- Voie Verte Chelsea: chelsea.ca/voie-verte-en



Centre Meredith – Inscriptions aux camps d'été
Registration for Meredith Centre summer camp



27 janvier 2025 — Lancement officiel de la programmation pour le 150^e anniversaire de Chelsea.

January 27, 2025 — Official launch of Chelsea's 150th anniversary programming.

Crédit photo : Municipalité de Chelsea

Robert Bussière
DÉPUTÉ DE GATINEAU

ROBERT.BUSSIERE.GATI@ASSNAT.QC.CA 1 866 315-0237

Expertise & bienveillance pour vous guider à chaque étape

Certifiée Méthode Bonapace
Membre ANQ
Doula
Bain Thalasso



MARIE-EVE BEAUCHESNE, B.Sc.Inf

Connectez-vous à votre pouvoir pour une naissance en toute confiance!

Infirmière clinicienne et doula, je vous offre un accompagnement personnalisé : soutien en allaitements, préparation à la naissance, méthode Bonapace, conseils sur vos droits à l'accouchement et Bain Thalasso bébé.

819 210-4866 marie.evebeauch@gmail.com

DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.
 SOUMISSION GRATUITE! ▶ 819 319-4855	 ENGEL&VÖLKERS® Louis-Philippe Pidgeon Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc. +1819-744-0807 maisonsdeluxe.com chelsea-homes.com			1  Jour de l'An New Year's Day	2  	3  
4	5	6	7	 14	8	9
11	12	13	 14	15	16	17
18 	19	20	21	 22	23	24
25 	26	27	28	29	30	31


PhysioSport
Chelsea

**Lorsque l'imprévu arrive...
Nous sommes là pour vous aider!**
When the unexpected happens...
We're here to help you!

Physiothérapie Physiotherapy • Massothérapie Massage Therapy
Rééducation Péritonale (plancher pelvien) Pelvic Floor Physiotherapy

490, suite 200, route 105, Chelsea | 819 827-0091 | physiosportchelsea.ca


ENGEL&VÖLKERS®
Louis-Philippe Pidgeon
Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé
Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc.
+1819-744-0807
louis-philippe.pidgeon@evrealestate.com
maisonsdeluxe.com | chelsea-homes.com


Votre conseiller en immobilier à Chelsea

ENGEL & VÖLKERS OUTAOUAIS
Agence immobilière
38 chemin Scott, Chelsea, J9B 1R5



INFORMATIONS

Êtes-vous abonnés à nos plateformes?

Restez informés via :

- PIVOT, votre espace citoyen
- Le site Web municipal
- L'infolettre
- La page Facebook officielle
- Les séances du conseil (en présentiel ou en direct)
- Les avis publics publiés sur le site Web.

Are you subscribed to our platforms?

Stay up to date with the latest municipal news via:

- PiVOT, votre espace citoyen
- The municipal website
- The email newsletter
- The official Facebook page
- The Council meetings (in person or live)
- The public notices published on the website.

Planifiez vos sorties à Chelsea!

Consultez le calendrier des événements et découvrez les activités récréatives offertes près de chez vous. Tout est regroupé au chelsea.ca/loisirs pour vous aider à organiser vos moments en famille ou entre amis.

Plan your outings in Chelsea!

Check out the event calendar and discover recreational activities available near you. Everything is listed at chelsea.ca/recreation to help you organize special moments with family or friends.



23 février 2025 — Diverses activités sont proposées par des organismes communautaires en collaboration avec la Municipalité de Chelsea dans le cadre de Plaisirs d'hiver.

February 23, 2025 — Community organizations offered various activities in collaboration with the Municipality of Chelsea as part of Winter Fun Day.

Crédit photo : Alain Piché



Poisson et fruits de mer fumés
+ PRODUITS LOCAUX

Joyeuse
Saint-Valentin!

boucaneriechelsea.com • 1 819 827-1923
706, route 105, Chelsea (Québec)



R.B.Q.57384-5893-04

Finitions UNIK
Entrepreneur Général

- SERVICE PERSONNALISÉ
Adapté à vos besoins et votre style
- SOUS-SOLS ET AGRANDISSEMENTS
Aménagement complet
- CUISINES & SALLES DE BAIN
Conception et rénovation clé en main
- GESTION DE PROJET
Coordination complète, du début à la fin

- PLANCHERS & MENUISERIE
Pose et fabrication sur mesure
- PORTES & FENêTRES
Installation et remplacement
- REVêTEMENTS EXTÉRIEURS & PATIOS
Construction et réfection
- ✓ SERVICE DE QUALITé SUPéRIURE

APPElez POUR UNE SOUMISSION GRATUITE! FINITIONS UNIK 819 319-4855

DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.
1 	2	3 	4 	5	6	7
8	9 	10	11	12	13	14 Saint-Valentin Valentine's Day
15	16	17 	18	19	20	21
22	23	24 	25	26	27	28



 **Service Routier Ben inc.**

819 827-1427
SERVICE ROUTIER - REMORQUAGE 24H/7

 **SERVICE DE MÉCANIQUE GÉNÉRALE**

623, ROUTE 105, CHELSEA

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL & INSTITUTIONNEL

Votre maison, sur mesure. Notre expertise, sans souci.

 **Touchette**
CONSTRUCTION

819 790-8225
R.B.Q. 5735-1173-01

Gestion complète • Service clé en main
Qualité • Transparence • Fiabilité

WWW.TOUCHETTECONSTRUCTION.COM 



INFORMATIONS

 Paiement du 1^{er} coupon de taxes
Payment of the 1st tax coupon



SEMAINES « RENCONTRER UN AUTEUR »

16 au 27 mars 2026

Des visites de classes sont prévues.

Le but de « Rencontrer un auteur » est d'encourager les enfants à lire. La bibliothèque de Chelsea a remarqué une augmentation des prêts de livres des auteurs présents lors des visites.

La Fondation Leacross croit que l'éducation doit être accessible à toutes et tous. C'est pour cette raison que la fondation s'est alliée avec des bibliothèques publiques à travers le Canada pour accroître l'apprentissage des femmes et des enfants.

“MEET THE AUTHOR” WEEKS

March 16 to 27, 2026

On the agenda are class visits.

The purpose of “Meet the Author” week is to encourage children to read. Lending rates of featured authors’ books increase dramatically during author visits.

The Leacross Foundation believes that education opens doors for all members of society. For this reason, the Leacross Foundation has allied with libraries across Canada to enhance learning experiences for women and children.

 Vérifiez les piles de vos avertisseurs de fumée.
Check your smoke alarm batteries.

 Inscription aux programmes du printemps
au Centre Meredith
Registration for spring activities
at the Meredith Centre



1^{er} mars 2025 — Levée du drapeau pour souligner officiellement le 150^e anniversaire de la Municipalité de Chelsea, marquant ainsi le début des célébrations.

March 1, 2025 — Flag-raising ceremony to officially mark the 150th anniversary of the Municipality of Chelsea, kicking off the celebrations.

Crédit photo : Municipalité de Chelsea

Ray Thompson
TRUCKING LTD.

VOTRE PARTENAIRE FIABLE EN MATIÈRE DE TRANSPORT

RBQ No. 8230-0880-36 | GST: 104-416466RT01 | QST: 100-2037391GGQ002

819 456-1116

info@raythompsontrucking.com

raythompsontrucking.com

✓ Camionnage ✓ Excavation ✓ Fosses septiques ✓ Matériel en vrac



DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.
1 	2	3 	4  	5	6	7
8 <small>Début de l'heure avancée (+ 1 heure) Beginning of daylight saving time (+ 1 hour)</small>	9	10 	11 	12	13	14
15	16	17 <small>Saint-Patrick St. Patrick's Day</small>	18 	19	20 <small>Début du printemps Beginning of spring</small>	21
22	23	24	25 	26	27	28
29	30	31	 Entrepreneur Général SOUMISSION GRATUITE! ▶ 819 319-4855	 Louis-Philippe Pidgeon Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc. +1819-744-0807 maisonsdeluxe.com chelsea-homes.com		



Enfin une boutique spécialisée en nutrition animale!
9, chemin Cross Loop Chelsea, Qc, J9B 2K1
819 459-3533

Mange. Joue. Aime.
pitou minou
& COMPAGNONS


DEPUIS • SINCE
1957
Carrière Poirier Equipment Ltd.
VENTE • LOCATION • RÉPARATION
SALES • RENTAL • SERVICE

1 855 522-6311 • 1 613-679-1103 • www.carrierepoirier.com

5024, County Road 17, Alfred (ON) K0B 1A0



25 avril 2025 — Représentation théâtrale de « Sortir la tempête du verre », une pièce écrite par le conteur Stéphane Guertin, à La Fab sur Mill.
Ce Chelsien s'est inspiré du village de Kirk's Ferry, englouti derrière chez lui depuis la construction d'un barrage en 1926.

April 25, 2025 — Theatre performance of "Sortir la tempête du verre", a play written by storyteller Stéphane Guertin, at La Fab sur Mill.
This Chelsien was inspired by the village of Kirk's Ferry, which has been submerged behind his home since a dam was built in 1926.

Credit photo : Sandy Foote

INFORMATIONS

PiVOT, votre espace citoyen

Recevez-vous les alertes municipales par SMS ou appel automatisé? Assurez-vous d'ajouter le numéro de PiVOT à vos contacts pour reconnaître nos alertes et ne rien manquer.

Numéro d'alerte : 1 833 927-1124

PiVOT, votre espace citoyen

Do you receive municipal alerts by SMS or automated call? Make sure to add the PiVOT number to your contacts so you can recognize our alerts and never miss important information.

Alert number: 1-833-927-1124

Préparez-vous à faire face aux premières 72 heures d'une situation d'urgence.

Consultez notre page Web à cet effet pour la liste des articles à inclure dans votre trousse d'urgence 72 h. chelsea.ca/prevention

Make sure you're prepared for the first 72 hours of an emergency. See our 72-hour emergency kit. chelsea.ca/prevention-en

Construire, rénover, démolir?

Un permis est obligatoire! Faites votre demande facilement au pivot.chelsea.ca

Building, renovating, demolishing?

A permit is required! Apply easily at pivot.chelsea.ca/en

Saviez-vous qu'il est possible de louer nos salles communautaires et notre terrain de baseball pour vos événements? Consultez le chelsea.ca/loisirs

Did you know you can rent our community halls and baseball field for your events?

Visit chelsea.ca/recreation

RBO 8346-1392-37

Puits Artésiens Monette
Karl Monette
propriétaire
DEPUIS 1973

Vente, Réparation & Installation de Pompes

- Hydrofracturation
- Estimation Gratuite
- Service Rapide et Efficace
- Ouvrage Garanti

Tél. 819.827.5155

819.281.7555 / 819.986.9797

www.puitsmonette.ca

R.B.Q.5784-5893-04



Finitions UNIK
Entrepreneur Général

SERVICE PERSONNALISÉ

Adapté à vos besoins et votre style

► SOUS-SOLS ET AGRANDISSEMENTS

Aménagement complet

► CUISINES & SALLES DE BAIN

Conception et rénovation clé en main

► GESTION DE PROJET

Coordination complète, du début à la fin

► PLANCHERS & MENUISERIE

Posé et fabrication sur mesure

► PORTES & FENÊTRES

Installation et remplacement

► REVÉTEMENTS EXTÉRIEURS & PATIOS

Construction et réfection

► SERVICE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

APPELEZ POUR UNE SOUMISSION GRATUITE!

FINITIONS UNIK 819 319-4855

DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.
 819 457-2552 CABANEASUCRECHESLOCK.CA		1 		2	3  	4 
5  Pâques Easter	6  Lundi de Pâques Easter Monday	7 	8	9 	10	11
12	13	14	15	16	17 	18
19	20	21	22	23 	24	25
26	27	28	29	30		



Les 7, 8, 14 et 15 juin 2025 — Parcours historique et théâtral dans le centre-village. Ce voyage dans le temps a été animé par un comédien du Théâtre Dérives Urbaines.

June 7, 8, 14, and 15, 2025 — Historical and theatrical tour in the Centre-Village area. An actor from the Théâtre Dérives Urbaines led this journey through time.

Crédit photo : Municipalité de Chelsea

INFORMATIONS



Paiement du 2^e coupon de taxes
Payment of the 2nd tax coupon

Les abris d'automobiles temporaires ainsi que les clôtures à neige doivent être désinstallés avant le 15 mai.

Temporary car shelters and snow fences must be removed by May 15.



Séance du conseil au centre communautaire de Hollow Glen (12, chemin du Parc)
Council meeting at the Hollow Glen Community Centre (12, chemin du Parc)

Des collectes spéciales sont planifiées en mai

Consultez-les dans votre calendrier de collectes imprimé (détaché du centre de ce calendrier), en ligne au chelsea.ca/matières-residuelles ou encore au pivot.chelsea.ca

Special collections are scheduled in May

Check your printed collection calendar (detached from the center of this calendar), online at chelsea.ca/residual-materials, or at pivot.chelsea.ca/en

Consultez l'indice de risque de la SOPFEU avant d'allumer un feu à ciel ouvert!

Consultez le chelsea.ca/brûlage

Consult the SOPFEU risk index before starting an open fire! chelsea.ca/burning

Les beaux jours arrivent... et les travaux routiers aussi!

Planifiez vos déplacements en toute simplicité : abonnez-vous à la catégorie «info-travaux» sur PiVOT pour recevoir les mises à jour.

The warm weather is coming... and so is road work!

Plan your trips with ease: subscribe to the "Road Network" category in PiVOT to receive updates.

MATÉRIAUX



Centre de Rénovation



Depuis 1979

819 459-2952 • 38, route 105 Nord, Wakefield QC J0X 3G0

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- ISOLATION
- QUINCAILLERIE
- PLOMBERIE ÉLECTRICITÉ
- PEINTURE
- TEST EAU PISCINE ET SPA
- LIVRAISON LOCALE



JARDINERIE BOTANIX CENTRE JARDIN CLOUTIER

819 778-3576
11, Alonso Wright
Chelsea (QC) J9B 1L4



Plus de
1000 fleurs
à notre index

DIM. / SUN.

LUN. / MON.

MAR. / TUE.

MER. / WED.

JEU. / THU.

VEN. / FRI.

SAM. / SAT.



1 ○ \$ 2

3

4

5



6



7

8

9 ⌂

10

Fête des Mères
Mother's Day

11

12

13

14

15



16 ●



17



18



19

Journée nationale
des Patriotes
National Patriots' Day

20

21

22

23 ⌂

24

25

26

27

28

29

30

31 ○



Les propriétaires / owners
Chantal Boucher
Yves Turgeon
www.lesserresbourgeon.ca
facebook/lesserresbourgeon

Centre Jardin et producteur local de
Fines herbes, plantes potagères et ornementales
Garden Center and local producer of
Herbs, vegetable and ornamentals plants



Expertise
& bienveillance
pour vous guider
à chaque étape
Certifiée Méthode Bonapace
Membre ANQ
Doula
Bain Thalasso



MARIE-EVE BEAUCHESNE, B.Sc.Inf
Connectez-vous à votre pouvoir
pour une naissance en toute confiance!
Infirmière clinicienne et doula, je vous offre
un accompagnement personnalisé :
soutien en allaITEMENT, préparation à la naissance,
méthode Bonapace, conseils sur vos droits
à l'accouchement et Bain Thalasso bébé.
819 210-4866 marie.evebeauch@gmail.com



Les 7 et 8 juin 2025 — De Farm Point à Hollow Glen, en passant par le centre-village, la population a pu participer à Chelsea en fête.

June 7 and 8, 2025 — From Farm Point to Hollow Glen, passing through the Centre-Village, the population participated in Chelsea Days.

Crédit photo : Grégoire Crevier

INFORMATIONS

Avant d'allumer un feu, vérifiez l'indice de danger de la SOPFEU!

Bleu danger bas

Vert danger modéré

Jaune danger élevé

Orange danger très élevé

Rouge danger extrême

Pour en savoir plus : chelsea.ca/brulage

Before lighting a fire, check the SOPFEU danger index!

Blue low danger

Green moderate danger

Yellow high danger

Orange very high danger

Red extreme danger

For more information: chelsea.ca/burning

Une collecte spéciale est planifiée en juin

Consultez-la dans votre calendrier de collections imprimé ou en ligne (chelsea.ca/matières-residuelles ou pivot.chelsea.ca).

A special collection is scheduled in June

Check your printed collection calendar or online (chelsea.ca/residual-materials, or pivot.chelsea.ca/en).

Restez à l'affût des dernières nouvelles de la Municipalité!

Inscrivez-vous à notre infolettre au chelsea.ca et recevez par courriel l'actualité municipale, les activités culturelles et plus encore!

Stay tuned for the latest news from the Municipality!

Subscribe to our newsletter at chelsea.ca/en and receive by email all the municipal news, cultural activities and more!

MATÉRIAUX



Centre de Rénovation
Home hardware

819 459-2952 • 38, route 105 Nord, Wakefield QC J0X 3G0

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- ISOLATION
- QUINCAILLERIE
- PLOMBERIE ÉLECTRICITÉ
- PEINTURE
- TEST EAU PISCINE ET SPA
- LIVRAISON LOCALE



Vente, Réparation & Installation de Pompes

- Hydrofracturation
- Service Rapide et Efficace
- Estimation Gratuite
- Ouvrage Garanti

Tél. 819.827.5155

819.281.7555 / 819.986.9797

www.puitsmonette.ca

PIVOT

VOTRE ESPACE CITOYEN



Urgence : mesures d'urgence et avis d'ébullition

Emergency: Emergency measures and boil water advisories



Collectes : calendrier régulier, collectes spéciales, retards, etc.

Collections: Regular schedule, special collections, delays, etc.



Réglementation : rappels ou entrée en vigueur, interdictions de feu

Regulations: Reminders or implementation, fire ban



Réseau d'acqueduc : avis d'ébullition préventif et travaux sur le réseau

Aqueduct: Preventive boil water advisory and work on the network



Info-travaux : les travaux et les entraves majeures à venir sur le territoire

Road Network: Upcoming work and important hindrances in the area



Vie municipale : séances du conseil, informations importantes, fermetures spéciales de l'hôtel de ville, élections, avis publics, rappels des paiements de taxes, consultations publiques, etc.

Municipal Life: Council meetings, important information, special closures of Town Hall, elections, public notices, taxes instalment reminders, public consultations, etc.



Loisirs et parcs : conditions de la Voie Verte, informations sur les parcs, ouverture des patinoires, etc.

Recreation and parks: Conditions of the Voie Verte, information on parks, opening of the ice rinks, etc.





Collectes 2026

2026 Collections

Légende / Legend

 Ordures Waste	X Journée fériée Holiday	▲ Résidus domestiques dangereux Household Hazardous Waste
 Compost	● Résidus verts Green Waste	● Plantes envahissantes Invasive Plants
◆ Récupération Recycling	■ Branches	

Janvier / January

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
◆			X 2	
● 5	6	7	8	9
◆ 12	13	14	15	16
■ ● 19	20	21	22	23
◆ 26	27	28	29	30

Février / February

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
● 2		3	4	5 6
◆ 9	10	11	12	13
■ ● 16	17	18	19	20
◆ 23	24	25	26	27

Mars / March

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
● 2		3	4	5 6
◆ 9	10	11	12	13
■ ● 16	17	18	19	20
◆ 23	24	25	26	27
● 30	31			

Avril / April

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
●		1	2	X
◆ 6	7	8	9	10
■ ● 13	14	15	16	17
◆ 20	21	22	23	24
■ ● 27	28	29	30	

Mai / May

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
■ ● 1				
◆ 4	5	6	7	8
■ ● 11	12	13	14	15
■ ● 18	19	20	21	22
■ ● 25	26	27	28	29

Juin / June

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
◆ ● 1		2	3	4 5
■ ● 8	9	10	11	12
◆ ● 15	16	17	18	19
■ ● 22	23	X	25	26
◆ ● 29	30			

Juillet / July

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
◆ ●			X 2	3
■ ● 6	7	8	9	10
◆ ● 13	14	15	16	17
■ ● 20	21	22	23	24
◆ ● 27	28	29	30	31

Août / August

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
■ ● 3	4	5	6	7
◆ ● 10	11	12	13	14
■ ● 17	18	19	20	21
◆ ● 24	25	26	27	28
■ ● 31				

Septembre / September

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
■ ● 1	2	3	4	
◆ ● 7	8	9	10	11
■ ● 14	15	16	17	18
◆ ● 21	22	23	24	25
■ ● 28	29	30		

Octobre / October

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
■ ● 1		2		
◆ ● 5	6	7	8	9
■ ● 12	13	14	15	16
◆ ● 19	20	21	22	23
■ ● 26	27	28	29	30

Novembre / November

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
◆ 2	3	4	5	6
● 9	10	11	12	13
◆ 16	17	18	19	20
■ ● 23	24	25	26	27
◆ 30				

Décembre / December

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
◆ 1	2	3	4	
● 7	8	9	10	11
◆ 14	15	16	17	18
■ ● 21	22	23	24	X
◆ 28	29	30	31	X

■ Branches : samedi 17 octobre
Branches: Saturday, October 17

X Collecte devancée : lundi 21 et 28 décembre
Collection moved up: Monday, December 21 & 28



Nous vous informerons des dates des collectes d'encombrants et d'encombrants métalliques dès qu'elles seront confirmées.

We will inform you of the dates for bulky waste and bulky metal waste collection as soon as they are confirmed.

Est-ce que votre bac est conforme ?

Is your bin compliant?

CONFORME / COMPLIANT



Bacs roulants à prise européenne

European Plug Wheeled Bin

	ORDURES GARBAGE	RÉCUPÉRATION RECYCLING	COMPOST
COULEURS COLOUR	Gris, noir et vert Grey, black & green	Bleu / Blue	Brun / Brown
TAILLES / SIZE	240, 360 l	120, 240, 360 l	

NON-CONFORME / NON-COMPLIANT



Bacs roulants à prise américaine, poubelles rondes, sacs de feuilles et autres surplus à côté des bacs.

American plug wheeled bin, round garbage cans, bags of leaves and other surplus next to the bins.

Quoi faire avec ses surplus ?

Des bacs supplémentaires peuvent être utilisés pour les surplus de compost, de récupération et d'ordures, s'ils sont conformes.

La limite de bacs doit cependant être respectée.

How to dispose of your surplus?

Additional bins may be used for waste, compost and recycling if they are compliant models.

You must, however, respect the bin limits.



Bien positionner les bacs, ça facilite le ramassage !

Position the bins correctly for easy collection!

a. Couvercle fermé, dégagé et sans attache

a. Lid closed, clear and unlocked

b. Aucun obstacle autour des bacs

b. No obstacles around the bins

c. Distance d'au moins un mètre entre les bacs

c. Distance of at least one meter between bins

d. Roues positionnées vers la résidence, ouverture du couvercle vers le chemin

d. Wheels positioned toward the residence, lid opening facing the road

Pour connaître tous les détails, visitez le
To find out more, visit

chelsea.ca/matieres-residuelles

chelsea.ca/residual-materials

Heures d'ouverture de l'hôtel de ville

Lundi au vendredi
8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

HEURES ESTIVALES
(1^{er} juillet au 4 septembre)

Lundi au jeudi
8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30

Vendredi
8 h à 13 h

Town Hall
Opening Hours



Monday to Friday
8:30 a.m. to 12 p.m. and 1 to 4:30 p.m.

SUMMER HOURS
(July 1st to September 4)

Monday to Thursday
8 a.m. to 12 p.m. and 1 to 4:30 p.m.

Friday
8 a.m. to 1 p.m.



Informez-vous à la source Suivez les réseaux sociaux officiels

Get your information from the source
Follow the official social media accounts

@municipalite.chelsea

@municipalite.chelsea

@municipalite.chelsea

Municipalité de Chelsea

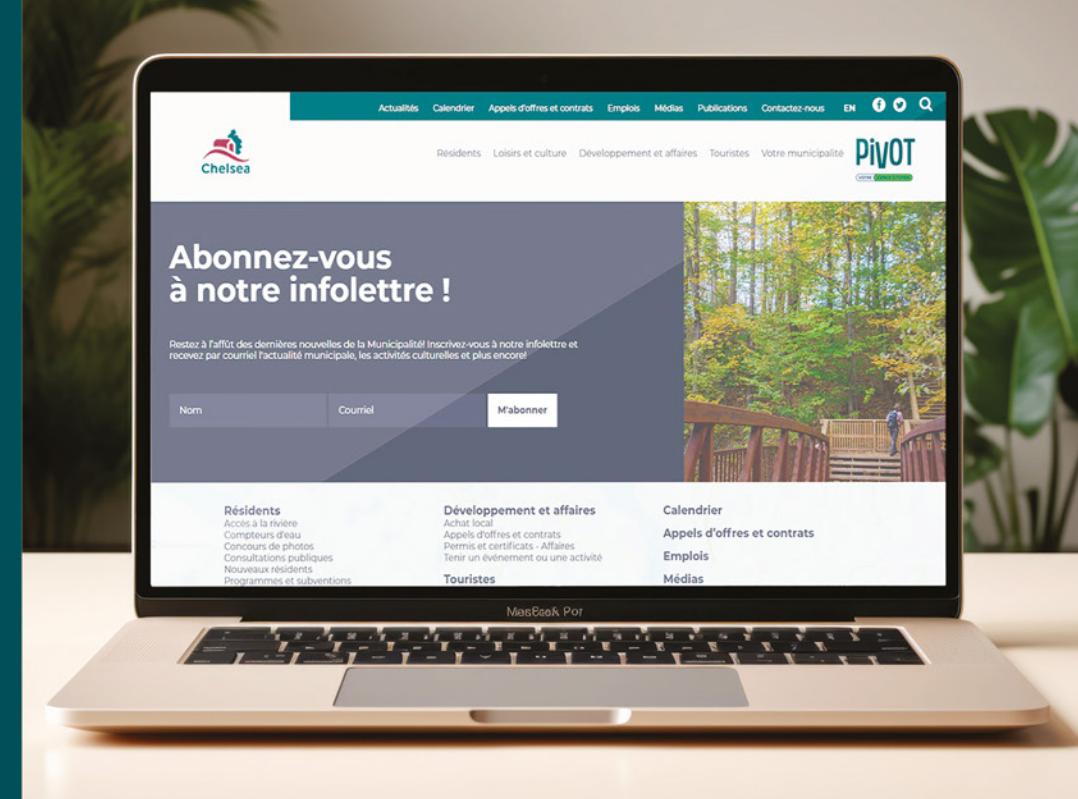


Découvrez notre vision pour Chelsea : visitez le microsite du plan stratégique !

Discover our vision for Chelsea: visit the strategic plan microsite!

#VIVRECHELSEA

chelsea2040.ca



Grâce à l'infolettre mensuelle, restez à l'affût des nouvelles de la Municipalité !

Abonnez-vous dès maintenant ! Pour ce faire, défilez au bas de la page d'accueil de notre site Web.

Stay up to date with the latest news from the Municipality with our monthly newsletter!

Subscribe now! To do so, go to the bottom of our website's home page.

chelsea.ca

DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.
	1	2	3	4	5	6
7	8 ⚡	9	10	11	12	13
14 ⚪	15	16	17	18	19	20
21 ⚡ <small>Fête des Pères Father's Day</small> <small>Début de l'été Beginning of summer</small>	22	23	24 <small>Fête nationale du Québec</small>	25	26	27
28	29 ⚪	30	 ALIA CONSTRUCTION ALIACONSTRUCTION.CA RBQ 8282-6751-29 819 457-4542 • info@aliaconstruction.ca	 Marché Richelieu ÉPICERIE • BIOLOGIQUE • ATM PROPANE • MICROBRASSERIE 528, rte. 105, Chelsea, J9B 1L2 819-827-8001 gnajm781@gmail.com		


PhysioSport
Chelsea



**Lorsque l'imprévu arrive...
Nous sommes là pour vous aider!**
When the unexpected happens...
We're here to help you!

Physiothérapie Physiotherapy • Massothérapie Massage Therapy
Rééducation Péritonale (plancher pelvien) Pelvic Floor Physiotherapy

490, suite 200, route 105, Chelsea | 819 827-0091 | physiosportchelsea.ca

R.B.Q.5784-5893-04


Finitions UNIK
Entrepreneur Général

- SERVICE PERSONNALISÉ
Adapté à vos besoins et votre style
- SOUS-SOLS ET AGRANDISSEMENTS
Aménagement complet
- CUISINES & SALLES DE BAIN
Conception et rénovation clé en main
- GESTION DE PROJET
Coordination complète, du début à la fin
- PLANCHERS & MENUISERIE
Pose et fabrication sur mesure
- PORTES & FENêTRES
Installation et remplacement
- REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS & PATIOS
Construction et réfection
- ✓ SERVICE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

APPElez POUR UNE
SOUMISSION GRATUITE!

FINITIONS UNIK 819 319-4855



7 juin 2025 — Lors de Chelsea en fête, les Cascades de Chelsea ont remporté leur match #9UA14 contre les Pionniers de La Pêche au terrain Russell Martin, au centre-village, avec un pointage de 12 à 9. L'événement a également marqué le dévoilement de leur nouvelle identité visuelle, créée pour souligner les 150 ans de Chelsea.

June 7, 2025 — During Chelsea Days, the Chelsea Cascades won their #9UA14 game against the La Pêche Pioneers at Russell Martin Field in the Centre-Village, with a score of 12 to 9. The event also marked the unveiling of their new visual identity, created to celebrate Chelsea's 150th anniversary.

Crédit photo : Fred Chartrand

INFORMATIONS

Paiement du 3^e coupon de taxes
Payment of the 3^d tax coupon

Le 1^{er} juillet, les bureaux municipaux passent à l'horaire d'été, et ce, jusqu'au 4 septembre.

Heures d'ouverture estivales :

- Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30.
- Vendredi : 8 h à 13 h.

La bibliothèque demeure ouverte selon son horaire habituel.

On July 1st, municipal offices switch to summer schedule until September 4.

Summer opening hours:

- Monday to Thursday: 8:00 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 to 4:30 p.m.
- Fridays: 8:00 a.m. to 1:00 p.m.

The municipal library remains open as usual.

Le règlement d'arrosage a été mis à jour pour favoriser l'économie d'eau potable!

Du **1^{er} mai au 15 octobre**, l'arrosage mécanique et automatique est permis.

- **Pelouses** : un jour par semaine selon le dernier chiffre de votre adresse.
- **Jardins, arbustes, arbres** : lorsqu'il ne pleut pas, entre **3 h et 6 h**, à des jours spécifiques selon votre adresse.

Consultez le règlement complet et les horaires précis au chelsea.ca/reglements

The watering bylaw has been updated to help conserve drinking water!

From **May 1 to October 15**, mechanical and automatic watering is allowed:

- **Lawns**: one day per week based on the last digit of your address.
- **Gardens, shrubs, trees**: when it's not raining, between **3 a.m. and 6 a.m.**, on specific days based on your address.

See the full bylaw and detailed schedule at chelsea.ca/bylaws



SORTEZ ET VENEZ JOUER COME OUT AND PLAY

DIM. / SUN.

LUN. / MON.

MAR. / TUE.

MER. / WED.

JEU. / THU.

VEN. / FRI.

SAM. / SAT.



1   
Fête du Canada
Canada Day

2

3

4

5

6

7 



8



9

10

11

12

13

14 

15

16

17

18

19

20

21 

22

23

24

25

26

27

28

29 

30

31

27

28

29

30



Enfin une boutique
spécialisée en
nutrition animale!
9, chemin Cross Loop
Chelsea, Qc, J9B 2K1
819 459-3533

Mange. Joue. Aime.
pitou minou
& COMPAGNONS



INFORMATIONS



Paiement du 4^e coupon de taxes
Payment of the 4th tax coupon



Séance du conseil au centre communautaire de Farm Point (331, chemin de la Rivière)
Council meeting at the Farm Point Community Centre (331, chemin de la Rivière)



Inscription aux programmes d'automne au Centre Meredith
Registration for fall activities at the Meredith Centre

Vous souhaitez faire un signalement?
Rendez-vous au pivot.chelsea.ca

Want to submit a report?
Go to pivot.chelsea.ca/en

Une collecte spéciale est planifiée en août
Consultez-la dans votre calendrier de collectes imprimé ou en ligne (chelsea.ca/matières-residuelles ou pivot.chelsea.ca).

A special collection is scheduled in August
Check your printed collection calendar or online (chelsea.ca/residual-materials or pivot.chelsea.ca/en).

Saviez-vous qu'il est possible de louer nos salles communautaires et notre terrain de baseball pour vos événements? Consultez le chelsea.ca/loisirs

Did you know you can rent our community halls and baseball field for your events?
Visit chelsea.ca/recreation

9 août 2025 — 2^e édition de la série de randonnées par Sentier Chelsea organisé dans le cadre des célébrations du 150^e.

Guidés par Christophe Weber, les participantes et les participants ont exploré le nord des Cascades pour découvrir les traces de la colonisation européenne et l'évolution de l'utilisation des terres, de l'exploitation forestière à l'exploitation minière, en passant par l'agriculture.

August 9, 2025 — Second edition of the Chelsea Trails Hike series organized as part of the 150th anniversary celebrations. Led by Christophe Weber, participants explored the northern Cascades area to uncover evidence of European settlement and land use, including logging, farming, and mining.

Crédit photo : Sentier Chelsea Trails

CAMP FORTUNE
Chelsea, Quebec
— FONDÉ EN 1920 —

3 Tyroliennes

1 Chute de 50 pi

80 km/h
 campfortune.com

AQUA POMPES+
aquapompesplusce@bellnet.ca
819 671-3877

INSTALLATION / RÉPARATION

- Systèmes septiques de tous genres
- Excavation
- Pompes de tous genres
- Lampes UV
- Fils chauffants

BIONEST
Assainissement des eaux usées*

ECOFLO

Enviro-STEP
Environnement Inc.

System

DIM. / SUN.

LUN. / MON.

MAR. / TUE.

MER. / WED.

JEU. / THU.

VEN. / FRI.

SAM. / SAT.



1



31

2

3

4

5



6

7

8

32

9

10

11

12



13

14

15

33

16

17

18



19

20

21

22

34

23

24

25

26

27

28

29

35

30

31



Finitions UNIK
Entrepreneur Général

- SERVICE PERSONNALISÉ
Adapté à vos besoins et votre style
- SOUS-SOLS ET AGRANDISSEMENTS
Aménagement complet
- CUISINES & SALLES DE BAIN
Conception et rénovation clé en main
- GESTION DE PROJET
Coordination complète, du début à la fin

- PLANCHERS & MENUISERIE
Pose et fabrication sur mesure
- PORTES & FENÊTRES
Installation et remplacement
- REVÉTEMENTS EXTÉRIEURS & PATIOS
Construction et réfection
- ✓ SERVICE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

APPELEZ POUR UNE
SOUMISSION GRATUITE!

ENGEL&VÖLKERS®

Louis-Philippe Pidgeon

Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé
Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc.

+1819-744-0807

louis-philippe.pidgeon@evrealestate.com
maisonsdeluxe.com | chelsea-homes.com



Votre conseiller en
immobilier à Chelsea

ENGEL & VÖLKERS
OUTAOUAIS

Agence immobilière
38 chemin Scott, Chelsea, J9B 1R5



INFORMATIONS



Paiement du 5^e coupon de taxes
Payment of the 5th tax coupon

Êtes-vous abonnés à nos plateformes?

Restez informés via :

- PiVOT, votre espace citoyen
- Le site Web municipal
- L'infolettre
- La page Facebook officielle
- Les séances du conseil (en présentiel ou en direct)
- Les avis publics publiés sur le site Web.

Are you subscribed to our platforms?

Stay up to date with the latest municipal news via:

- PiVOT, votre espace citoyen
- The municipal website
- The email newsletter
- The official Facebook page
- The Council meetings (in person or live)
- The public notices published on the website.



27 septembre 2025 — L'artiste crie-métisse Amanda Pierce a invité la population de Chelsea à se ressourcer à travers l'art à La Fab sur Mill. Les participantes et les participants ont créé une œuvre collective composée de bouquets de plumes, chacun imprégné d'histoire, d'intention et de soin, ensuite offerts en cadeau à la forêt.

September 27, 2025 — Cree-Métis artist Amanda Pierce invited the people of Chelsea to recharge their batteries through art at La Fab sur Mill. The participants created this collective work: bouquets of feathers, each imbued with history, intention, and care, which were then offered as gifts to the forest.

Crédit photo : Marc Lavergne, gracieusement fournie par Amanda Pierce

CAMP FORTUNE
Chelsea, Québec
FONDÉ EN
1920

PRÉVENTE

D'abonnements! Achetez avant le 30 septembre & épargnez!

SEASON PASS SALE

Buy before Sept. 30 & SAVE!

campfortune.com

Expertise
& bienveillance
pour vous guider
à chaque étape

Certifiée Méthode Bonapace
Membre ANQ
Doula
Bain Thalasso



MARIE-EVE BEAUCHESNE, B.Sc.Inf

Connectez-vous à votre pouvoir
pour une naissance en toute confiance!

Infirmière clinicienne et doula, je vous offre
un accompagnement personnalisé :
soutien en allaITEMENT, préparation à la naissance,
méthode Bonapace, conseils sur vos droits
à l'accouchement et Bain Thalasso bébé.

819 210-4866 marie.evebeauch@gmail.com

DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.	
		 Finitions UNIK Entrepreneur Général SOUMISSION GRATUITE! ▶ 819 319-4855	1 	2 	3	4 	5 
6 	7  	8 	9	10 	11	12	
13	14	15 	16	17	18 	19	
20	21	22 	23	24	25	26 	
27	28	29	30	 <p>ENGEL&VÖLKERS Louis-Philippe Pidgeon Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc. +1819-744-0807 maisonsdeluxe.com chelsea-homes.com</p>			

485, ROUTE 105, CHELSEA  819 827-0711

CHELSEA AUTO REPAIR

 Depuis 2004

PhysioSport
Chelsea

*Lorsque l'imprévu arrive...
Nous sommes là pour vous aider!
When the unexpected happens...
We're here to help you!*

Physiothérapie Physiotherapy • Massothérapie Massage Therapy
Rééducation Péritonale (plancher pelvien) Pelvic Floor Physiotherapy

490, suite 200, route 105, Chelsea | 819 827-0091 | physiosportchelsea.ca

INFORMATIONS

 Paiement du 6^e coupon de taxes
Payment of the 6th tax coupon

 **Les abris d'automobiles temporaires** ainsi que les clôtures à neige peuvent être installés à partir du 15 octobre.

Temporary car shelters and snow fences can be installed as of October 15.

Une collecte spéciale est planifiée en octobre

Consultez-la dans votre calendrier de collectes imprimé ou en ligne.

A special collection is scheduled in October

Check your printed collection calendar or online.

Semaine de la prévention des incendies du 4 au 10 octobre 2026

Préparez-vous à faire face à un incendie.
Details at chelsea.ca/prevention

Fire Prevention Week, October 4 to 10, 2026

Prepare yourself adequately in case of a fire.
Details at chelsea.ca/prevention

18 octobre 2025 — Sentier Chelsea a organisé une randonnée informative dans la région des étangs Musie en compagnie du Dr. Robert Rainbird, géologue et chercheur scientifique à la Commission géologique du Canada. Les randonneuses et les randonneurs ont découvert des mines de mica, du quartzite, du granite et parfois même des blocs erratiques.

October 18, 2025 — Chelsea Trails organized an informative hike in the Musie Ponds area with Dr. Robert Rainbird, geologist and research scientist at the Geological Survey of Canada. Hikers discovered mica mines, quartzite, granite, and the occasional erratic boulder.

Crédit photo : Sentier Chelsea Trails


Enfin une boutique spécialisée en nutrition animale!
9, chemin Cross Loop
Chelsea, Qc, J9B 2K1
819 459-3533

Mange. Joue. Aime.
pitou minou & COMPAGNONS

R.B.Q.5784-5893-04


Finitions UNIK
Entrepreneur Général

► SERVICE PERSONNALISÉ
Adapté à vos besoins et votre style
► SOUS-SOLS ET AGRANDISSEMENTS
Aménagement complet
► CUISINES & SALLES DE BAIN
Conception et rénovation clé en main
► GESTION DE PROJET
Coordination complète, du début à la fin

► PLANCHERS & MENUISERIE
Pose et fabrication sur mesure
► PORTES & FENêTRES
Installation et remplacement
► REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS & PATIOS
Construction et réfection
► SERVICE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

 FINITIONS UNIK 819 319-4855 ➤ APPElez POUR UNE SOUMISSION GRATUITE!

DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.
 ALIA CONSTRUCTION ALIACONSTRUCTION.CA 819 457-4542 • info@aliaconstruction.ca	 Marché Richelieu ÉPICERIE BIOLOGIQUE ATM PROPANE MICROBRASSERIE Complice de votre quotidien 528, rte. 105, Chelsea, J9B 1L2 819-827-8001 gnajm781@gmail.com			1 	2 	3 
4	5	6 	7 	8	9	10 
11 	12  Action de grâce Thanksgiving	13	14	15 	16	17
18 	19	20	21	22	23	24
25 	26	27	28	29	30	31 Halloween

40

41

42

43

44



Maison
Chiropratique
Petits et Grands

Dre Martine Dionne
Chiropraticienne DC

819.827.4499
maisonchiropratique.com

22, chemin Old Chelsea, Chelsea, J9B 1K9
mdionne@maisonchiropratique.com

ENGEL&VÖLKERS®

Louis-Philippe Pidgeon

Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé
Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc.

+1819-744-0807
louis-philippe.pidgeon@evrealstate.com
maisonsdeluxe.com | chelsea-homes.com



Votre conseiller en immobilier à Chelsea

ENGEL & VÖLKERS OUTAOUAIS
Agence immobilière
38 chemin Scott, Chelsea, J9B 1R5



INFORMATIONS

Stationnement hivernal

Il est interdit de se stationner sur les chemins publics entre minuit et 7h du matin, du 15 novembre au 1^{er} avril inclusivement.

Winter parking

It is prohibited to park on public roads between midnight and 7:00 a.m. from November 15 to April 1st inclusively.



Inscription aux programmes d'hiver
au Centre Meredith

Registration for winter activities
at the Meredith Centre



11 novembre 2025 — Célébration du jour du Souvenir au cimetière des Pionniers.

November 11, 2025 — The Municipality commemorated Remembrance Day at the Pioneer Cemetery.

Credit photo : Suzanne Gibeault



RESTAURANT

15 ch. Kingsmere, Chelsea (QC) J9B 1A1 | 819-827-0332 | oreeduboisrestaurant.com

Depuis 2004

PhysioSport
Chelsea

Lorsque l'imprévu arrive...
Nous sommes là pour vous aider!
When the unexpected happens...
We're here to help you!

Physiothérapie Physiotherapy • Massothérapie Massage Therapy
Rééducation Péritonale (plancher pelvien) Pelvic Floor Physiotherapy

490, suite 200, route 105, Chelsea | 819 827-0091 | physiosportchelsea.ca

DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.
1  Fin de l'heure avancée (- 1 heure) End of daylight saving time (- 1 hour)	2	3 	4 	5	6	7
8	9 	10	11 Jour du Souvenir Remembrance Day	12 	13	14
15	16	17 	18	19	20	21
22	23	24 	25	26	27	28
29	30	 SOUMISSION GRATUITE! ▶ 819 319-4855	 Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc. +1819-744-0807 maisonsdeluxe.com chelsea-homes.com			



Mamma Teresa
RISTORANTE

819 827-3020 | 254, ch. Old Chelsea, J9B 1J3 | www.mammateresa.com



ENGEL&VÖLKERS
Louis-Philippe Pidgeon

Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé
Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc.
+1819-744-0807
louis-philippe.pidgeon@evrealestate.com
maisonsdeluxe.com | chelsea-homes.com



Votre conseiller en immobilier à Chelsea

ENGEL & VÖLKERS OUTAOUAIS
Agence immobilière
38 chemin Scott, Chelsea, J9B 1R5



INFORMATIONS



15 novembre 2025 — Atelier créatif animé par l'artiste local Yvan Xavier Regout lors du Marché des Fêtes de La Fab pour clôturer les célébrations du 150^e anniversaire de Chelsea. Les personnes ayant participé à cette activité ont découvert l'art de l'aluminium repoussé en créant une œuvre personnalisée, qu'Yvan a ensuite intégrée dans une création collective célébrant la richesse et la culture de notre communauté.

November 15, 2025 — Creative workshop led by local artist Yvan Xavier Regout at the La Fab's Holiday Market to close Chelsea's 150th anniversary celebrations. Participants in this activity explored the art of aluminum embossing by creating a personalized piece, which Yvan then incorporated into a collective work celebrating the richness and culture of our community.

Crédit photo : Municipalité de Chelsea

Restez à l'affût des dernières nouvelles de la Municipalité!

Inscrivez-vous à notre infolettre au chelsea.ca et recevez par courriel l'actualité municipale, les activités culturelles et plus encore!

Stay tuned for the latest news from the Municipality!

Subscribe to our newsletter at chelsea.ca/en and receive by email all the municipal news, cultural activities and more!

Restez informés en tout temps!

Inscrivez-vous à PiVOT, votre espace citoyen, au pivot.chelsea.ca

Ajoutez aussi le numéro d'urgence de PiVOT à vos contacts pour reconnaître les alertes et ne rien manquer.

Numéro d'alerte : 1 833 927-1124

Stay informed at all times!

Sign up for PiVOT, votre espace citoyen, at pivot.chelsea.ca/en

Also, add the PiVOT number to your contacts so you can recognize alerts and never miss important information.

Alert number: 1-833-927-1124

Moulin Wakefield Mill
Hotel · Spa · Restaurants

(819)-459-1383
info@wakefieldmill.com

R.B.Q.5784-5893-04

Finitions UNIK
Entrepreneur Général

- SERVICE PERSONNALISÉ
Adapté à vos besoins et votre style
- SOUS-SOLS ET AGRANDISSEMENTS
Aménagement complet
- CUISINES & SALLES DE BAIN
Conception et rénovation clé en main
- GESTION DE PROJET
Coordination complète, du début à la fin

- PLANCHERS & MENUISERIE
Pose et fabrication sur mesure
- PORTES & FENÈTRES
Installation et remplacement
- REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS & PATIOS
Construction et réfection
- ✓ SERVICE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

APPElez POUR UNE SOUMISSION GRATUITE!

[FINITIONS UNIK](#) 819 319-4855

DIM. / SUN.	LUN. / MON.	MAR. / TUE.	MER. / WED.	JEU. / THU.	VEN. / FRI.	SAM. / SAT.
	 819 457-2552 CABANEASUCRECHESLOCK.CA	1 ☺	2 🎂	3 📖	4	5
6	7	8 ●	9	10	11	12
13	14	15	16	17 ☺	18	19
20	21 Début de l'hiver Beginning of winter	22	23 ○	24	25	26
27	28	29	30 ☺	31		
						



Poisson et fruits de mer fumés
+ PRODUITS LOCAUX

Nous vous souhaitons de
Joyeuses Fêtes!

boucaneriechelsea.com • 1 819 827-1923
706, route 105, Chelsea (Québec)



ENGEL&VÖLKERS®
Louis-Philippe Pidgeon

Courtier immobilier résidentiel & Partenaire franchisé
Louis-Philippe Pidgeon courtier immobilier inc.

+1819-744-0807
louis-philippe.pidgeon@evrealstate.com
maisonsdeluxe.com | chelsea-homes.com



Votre conseiller en immobilier à Chelsea

ENGEL & VÖLKERS OUTAOUAIS
Agence immobilière
38 chemin Scott, Chelsea, J9B 1R5





100, chemin d'Old Chelsea

819 827-1124

info@chelsea.ca

chelsea.ca



2027

JANVIER

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FÉVRIER

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	5
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARS

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	5
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AVRIL

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

MAI

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1		
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

JUIN

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JUILLET

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AOÛT

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBRE

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBRE

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBRE

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	5
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DÉCEMBRE

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Chelsea

105, chemin Old Chelsea
Chelsea, J9B 1K9
819 827-1665
info@gatineauvet.ca



Clinique Vétérinaire
de la Gatineau

Wakefield

101, route 105
La Pêche, J0X 3G0
819 459-2146
info@gatineauvet.ca

**Vos compagnons méritent
les meilleures soins.**

Nouveaux compagnons ou urgences,
nous sommes là pour eux.

